



## 中国：H7N9 鳥インフル 安徽省涇県で1名

全球流感资讯网 kickingbird www.flu.org.cn 2014-02-20 10:31 来源：安徽省卫生厅  
中国新闻网 www.chinanews.com 2014-02-20 15:10 来源：合肥晚报

安徽省衛生計生庁は、2月20日、同省で1名のヒト感染 H7N9 鳥インフルエンザ患者が確診されたと発表した。

患者 1 (FT#361) は、  
安徽省涇県人の劉 \*さん 60歳・男性、  
2月19日、ヒト感染 H7N9 鳥インフルエンザと確診された。  
蕪湖市の某医院で治療中だが、現在危篤。

<http://www.flu.org.cn/scn/news-17671.html>

## China: Anhui Province added a case of human infection with H7N9 avian flu

Global Influenza Information Network www.flu.org.cn 2014-02-20 10:31 Source: Anhui Provincial Department of Health  
China News Network www.chinanews.com 2014-02-20 15:10 Source: Hefei Evening News

The Anhui Provincial Department of Health announced on February 20, 2014, that one case of human infection with H7N9 avian flu had been diagnosed in our province.

The Patient 1 (FT#361) is:

Name: Liu X  
Gender: Male  
Age: 60 years old  
Current Domicile: No information released  
Registered Domicile: Jing County of Xuancheng City in Anhui Province,  
Date of Diagnosis: February 28, 2014 diagnosed as H7N9 avian flu case  
Date of Onset: No information released, but WHO revealed it is on Jan. 20  
Date of Admission: No information released, but WHO revealed it is on Jan. 26  
Date of Death:  
Date of Discharge:  
Occupation: No information provided  
Current Situation: Admitted to a certain hospital in Chenzhou City for treatment, WHO revealed he is seriously ill when reported  
Clinical History: No information provided  
Exposure to Birds: No information provided  
Close Contacts: No information provided

..... 以下は中国語原文 .....

## 中国：安徽省新增1例人感染H7N9禽流感病例

全球流感资讯网 www.flu.org.cn 2014-02-20 10:31 来源：安徽省卫生厅  
中国新闻网 www.chinanews.com 2014-02-20 15:10 来源：合肥晚报

安徽省卫生厅2月20日通报，我省确诊1例人感染H7N9禽流感病例。

患者 (FT#361)

刘 某， 男， 60 岁， 泾县人，  
2 月 19 日被确诊为人感染 H7N9 禽流感病例， 现病情危重， 在芜湖市某医院治疗。

相关链接：

~~<http://www.ahwst.gov.cn/chn200909261718343/article.jsp?articleId=134051049>~~

オリジナルの省衛計委 URL が削除され見当たらなかったのので、この原記事と同内容の URL を本日（2018 年 04 月 02 日）見つけました。この点では、中国メディアのコピペ体質に感謝：苦笑

As the original URL has deleted and is not existing anymore, I found the same news URL today (Apr. 02, 2018). I have to thank the Chinese mass media which has the habitudes of copy & past culture.

<http://www.chinanews.com/sh/2014/02-20/5863069.shtml>

20140220A 中国:H7N9 鳥フル 安徽省涇県で 1 名(中新網)